

B2.10.1 Adverbios evaluativos: lamentablemente, necesariamente, personalmente...



Adverbien evaluativ: lamentablemente, necesariamente, personalmente...

Diese Adverbien drücken Notwendigkeit, Verpflichtung, Emotion oder eine persönliche Bewertung des Sprechers aus.

Adverbio	Ejemplo
Inevitablemente	Si no cotizas, inevitablemente pierdes la prestación. (<i>Wenn du keine Beiträge zahlst, verlierst du unweigerlich die Leistung.</i>)
Necesariamente	La empresa debe, necesariamente , cotizar a la Seguridad Social. (<i>Das Unternehmen muss zwangsläufig Beiträge zur Sozialversicherung zahlen.</i>)
Afortunadamente	Afortunadamente , superó el periodo de prueba sin problemas. (<i>Glücklicherweise hat er/sie die Probezeit ohne Probleme bestanden.</i>)
Desgraciadamente	Desgraciadamente , no cobraron la paga extra este mes. (<i>Leider haben sie diesen Monat das zusätzliche Gehalt nicht erhalten.</i>)
Lamentablemente	No podemos pedir más días libres, lamentablemente . (<i>Wir können leider keine weiteren freien Tage beantragen.</i>)
Correctamente	La empresa pagó generosamente las horas extra. (<i>Das Unternehmen hat die Überstunden großzügig bezahlt.</i>)
Personalmente	Personalmente , prefiero tener flexibilidad de horario. (<i>Persönlich bevorzuge ich flexible Arbeitszeiten.</i>)

1. Übersetze und wähle die richtige Antwort

- _____, el comité de empresa logró que las horas extra se pagaran correctamente.
a. Afortunada b. Afortunado c. Afortunadamente d. Con fortuna
- _____, este año no vamos a cobrar la paga extra de Navidad.
a. Lamentable b. Con lamento c. Lamento que d. Lamentablemente
- Para tener derecho a la jubilación anticipada, _____ tienes que haber cotizado a la Seguridad Social un mínimo de años.
a. con necesidad b. necesariamente c. necesario d. por necesidad
- _____, prefiero tener flexibilidad de horario antes que cobrar una pequeña paga extra.
a. En personal b. Personalmente c. Personal d. En persona

1. Afortunadamente 2. Lamentablemente 3. necesariamente 4. Personalmente

2. Umschreiben Sie die Ausdrücke

- (inevitablemente) Si no respetas el contrato, pierdes algunos derechos.

(Wenn du den Vertrag nicht einhältst, verlierst du unweigerlich einige Rechte.)

2. (necesariamente) La empresa debe cotizar a la Seguridad Social.

(Das Unternehmen muss unbedingt Beiträge zur Sozialversicherung leisten.)

3. (forzosamente) El trabajador tiene que aceptar el nuevo horario.

(Der Arbeitnehmer muss den neuen Dienstplan zwingend akzeptieren.)

4. (afortunadamente) Superó el periodo de prueba sin problemas.

(Glücklicherweise hat er die Probezeit problemlos bestanden.)

3. En parejas, negociad condiciones laborales usando adverbios evaluativos.

Situación

En tu empresa se negocia una nueva cláusula del convenio colectivo.

Discutir

- ¿Qué cambios pedirías en la flexibilidad de horario y por qué?
 - ¿Es aceptable cobrar una sola paga extra al año? Argumenta tu postura con ejemplos laborales reales o hipotéticos.
-

Palabras y frases útiles

- cotizar a la Seguridad Social
 - comité de empresa
 - flexibilidad de horario / día libre / paga extra
-

Usar en conversación

- Personalmente / lamentablemente / afortunadamente + frase
- Necesariamente / inevitablemente + frase
- Forzosamente / correctamente + frase